



Podejmij działania, aby uniknąć eksmisji



Zawieszenie przez CDC
eksmisji



Zapobiegaj eksmisji za
niepłacenie czynszu



Usługi i zasoby



Zawieszenie przez CDC eksmisji (wygasa 31 lipca 2021 r.)

➤ **Odroczenie eksmisji za niepłacenie czynszu**

Centra kontroli i zapobiegania chorobom (CDC) wydały Nakaz mający na celu zapobieganie rozprzestrzenianiu się COVID-19. Nakaz i jego rozszerzenia tymczasowo zawieszają eksmisje za niepłacenie czynszu od 4 września 2020 r. do 31 lipca 2021 r., o ile jego stosowanie nie jest zabronione na mocy orzeczenia sądu federalnego. Tam, gdzie ma to zastosowanie, ochrona CDC może odroczyć eksmisję za niepłacenie czynszu, ALE OCHRONA NIE JEST AUTOMATYCZNA! Aby sprawdzić, czy kwalifikujesz się do ochrony przed eksmisją, zapoznaj się z Deklaracją CDC i obejrzyj poniższy film:

- ✓ Deklaracja w języku angielskim: https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/EvictionDeclare_d508.pdf
- ✓ Przetłumaczona deklaracja dostępna w języku amharskim (አማርኛ), kreolskim haitańskim (Kreyòl Ayisyen), hindi (हिंदी), rosyjskim (Русский), somalijskim (Soomaali), hiszpańskim (Español), chińskim tradycyjnym (簡體字) https://www.hud.gov/program_offices/public_indian_housing/covid_19_resources/rdf_other_languages
- ✓ Film, który pomoże Ci zrozumieć, czy się kwalifikujesz: <https://www.youtube.com/watch?v=oODmNuXazgg>

Jeśli kwalifikujesz się do ochrony CDC przed eksmisją, musisz przeczytać i podpisać Deklarację oraz przekazać ją swojemu PHA (jeśli mieszkasz w mieszkaniu komunalnym) lub wynajmującemu właścicielowi (jeśli jesteś uczestnikiem programu Voucher). Możesz to zrobić pocztą, e-mailem, faksem lub osobiście. Zachowaj kopię Deklaracji w swoich dokumentach.

➤ **Zawieszenie eksmisji przez CDC nie anuluje czynszu**

- ✓ Ze względu na prawo federalne PHA nie mogą anulować nieopłaconego czynszu.
- ✓ Jeśli kwalifikujesz się do ochrony CDC przed eksmisją, pamiętaj, że czynsz jest nadal należny, a wszelkie nieopłacone kwoty czynszu będą nadal kumulowane, jeśli nie zostaną opłacone.
- ✓ **Czytaj dalej**, aby dowiedzieć się, jakie środki są dostępne, aby zapobiec eksmisji po 31 lipca 2021 r.

➤ **Dla tych, którzy obecnie kwalifikują się do ochrony CDC przed eksmisją – zmiany od 1 sierpnia 2021 r.:**

- ✓ O ile na mocy prawa stanowego lub lokalnego nie obowiązuje dłuższe moratorium na eksmisję, twój PHA lub wynajmujący właściciel mogą cię eksmitować, jeśli nie zapłacisz czynszu lub nie zawarłeś umowy o spłacie, gdy umowa o spłacie jest oferowana przez wynajmującego lub PHA.
- ✓ **Prawo federalne wymaga 30-dniowego wypowiedzenia umowy najmu za niepłacenie czynszu**, ale prawo stanowe lub lokalne może wymagać dłuższego okresu wypowiedzenia.





Zapobiegaj eksmisji za nieplacenie czynszu – podejmij te działania

- **Potwierdź swój dochód.** Jeśli doświadczyłeś spadku dochodów lub zmiany innych okoliczności, poproś PHA o ponowne poświadczenie Twojego dochodu.
 - ✓ PHA dokona przeglądu bieżących dochodów i dostosuje wysokość czynszu w celu odzwierciedlenia zmian.
 - ✓ **Wskazówka!** Jeśli zmiana dochodu nie została zgłoszona niezwłocznie, zapytaj PHA o ich politykę dotyczącą korekt czynszu z mocą wsteczną (niektórzy mogą na to zezwolić, inni nie).
 - ✓ Jeśli miałeś trudności finansowe, spytaj PHA, czy kwalifikujesz się do zwolnienia z czynszu minimalnego.
- **Płatność całej zaległej kwoty.** Czynsz zaległy możesz opłacić w formie jednorazowej wpłaty do 31 lipca 2021 r.
 - ✓ **Wskazówka!** Zasiłki stymulacyjne, 300 USD tygodniowo lub „dodatkowe” zasiłki dla bezrobotnych ze względu na COVID, zwroty podatku dochodowego i ulgi podatkowe na dzieci nie zostały uwzględnione w rocznych obliczeniach dochodu i mogą być wykorzystane jako źródło pomocy w opłacaniu zaległego czynszu.
 - ✓ Jeśli nie otrzymałeś płatności stymulacyjnej, odwiedź tę stronę internetową, aby sprawdzić status płatności i wypełnić prosty formularz: <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment>.
- **Program pomocy w wynajmie w Nagłych wypadkach (ERAP).** Jeśli zalegasz z czynszem i jesteś zagrożony eksmisją, możesz kwalifikować się do nowo dostępnej pomocy w wynajmie. Informacje o tym programie są dostępne tutaj: <https://home.treasury.gov/policy-issues/cares/emergency-rental-assistance-program>. Wdrożenie i priorytety różnią się w zależności od stanu/lokalizacji.
- **Zasoby lokalne.** Twój PHA może dysponować informacjami o innych zasobach pomocnych przy opłacaniu czynszu, mediach i innych podstawowych potrzebach.
 - ✓ Zadzwoń pod numer 211 lub odwiedź stronę 211.org, aby uzyskać informacje na temat pomocy finansowej w nagłych wypadkach.
 - ✓ **Czytaj dalej,** aby znaleźć listę dostępnych zasobów.
- **Umowa spłaty.** Jeśli nie możesz natychmiast spłacić czynszu, zapytaj PHA lub wynajmującego właściciela (jeśli jesteś uczestnikiem programu Voucher), czy możesz zawrzeć umowę o **spłatę** niezapłaconego czynszu.
 - ✓ Zawarcie umowy spłaty nastąpi według uznania PHA lub wynajmującego.
 - ✓ Uczestnicy mieszkalnictwa komunalnego: warunki umowy spłaty zostaną określone w Polityce przyjęć i kontynuacji zamieszkiwania PHA (ACOP) oraz w pisemnej umowie spłaty.
 - ✓ Uczestnicy programu Voucher: będziesz musiał negocjować bezpośrednio z wynajmującym, aby ustalić warunki umowy o spłatę.
- **Prawa lokatorów i bezprawne eksmisje.** Jeśli uważasz, że jesteś niesłusznie eksmitowany, skontaktuj się z lokalną organizacją pomocy prawnej lub agencjami pomocy społecznej.
 - ✓ Uczestnicy mieszkalnictwa komunalnego: masz prawo do procedury składania skarg, tak jak to określono w umowie najmu.
 - ✓ Uczestnicy programu Voucher: możesz również skontaktować się z lokalnym PHA.
 - ✓ **Wskazówka!** Dodatkowe informacje na temat **pomocy prawnej dostępnej w Twojej okolicy** są dostępne w Legal Services Corporation (<https://www.lsc.gov/what-legal-aid/find-legal-aid>), ACL Elder Care Locator (<https://eldercare.acl.gov/Public/Index.aspx>) oraz LawHelp.org (<https://www.lawhelp.org/>).¹
- **Zawiadom HUD w przypadku dyskryminacji.** Jeśli uważasz, że doświadczyłeś dyskryminacji, HUD zachęca do złożenia skargi telefonicznie lub online.
 - ✓ Zadzwoń pod numer: 1-800-669-9777
 - ✓ Online: https://www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp/online-complaint

¹ HUD udostępnia te linki tylko dla Twojej informacji. HUD nie ocenił i nie wspiera tych stron internetowych.



Dostępne dla Ciebie usługi i zasoby związane z COVID

HUD udostępniła kilka zasobów w tym dokumencie tylko dla Twojej informacji. HUD nie ocenił i nie wspiera tych stron internetowych.

- **Centrum zasobów informacyjnych HUD (IRC):** aby uzyskać ogólne informacje na temat programów HUD, wyślij e-mail na adres HUD-PIHRC@ArdentInc.com lub zadzwoń pod numer 1.800.955.2232
- **Krajowa infolinia ds. przemocy domowej:** <https://www.thehotline.org> lub 1 (800) 799-7233 lub TTY 1 (800) 787-3224 – to poufna infolinia dla każdego, kto doświadcza przemocy w rodzinie, szuka informacji lub kwestionuje niezdrowe aspekty swojego związku. Jeśli nie możesz bezpiecznie rozmawiać przez telefon, wyślij SMS-a LOVEIS pod numer 1 (866) 331-9474 lub odwiedź witrynę internetową, aby rozpocząć czat online.
- **211:** Zadzwoń pod numer 211 lub odwiedź 211.org i wyszukaj według kodu pocztowego. Jest to gorąca linia, która może połączyć Cię z pomocą w nagłych wypadkach, taką jak pomoc w wynajmie i usługach komunalnych, oraz innymi usługami wsparcia w Twojej wspólnocie. Wszystkie rozmowy są poufne, można je wykonywać anonimowo, a dzwoniący mogą poprosić o tłumaczenie na 180 języków.
- **Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia:** www.usa.gov/unemployment – Dowiedz się, czy kwalifikujesz się do zasiłku dla bezrobotnych i jak złożyć wniosek w swoim stanie. Nowe przepisy federalne zapewniają zasiłki dla bezrobotnych dla samozatrudnionych i osób pracujących dorywczo, zapewniają **dotatkowe 300 USD do tygodniowych zasiłków** i rozszerzają liczbę dostępnych zasiłków tygodniowych. Ponadto stany mogą przyznawać nowe świadczenia dla bezrobotnych związane z COVID-19, na przykład, gdy dana osoba odchodzi z pracy z powodu ryzyka narażenia lub infekcji lub opieki nad członkiem rodziny; pracodawca tymczasowo wstrzymuje działalność z powodu COVID-19, co oznacza, że pracownicy nie mogą iść do pracy; lub osoba została poddana kwarantannie, ale spodziewa się powrotu do pracy po jej zakończeniu.
- **Zasiłki z tytułu skutków gospodarczych (zasiłki stymulacyjne):** <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment> Dowiedz się, czy kwalifikujesz się do nowych Zasiłków z tytułu skutków gospodarczych w wysokości do **1400 USD** i jak ubiegać się o wypłatę. Jeśli nie byłeś beneficjentem poprzednich rund zasiłków stymulacyjnych (pierwsza i druga runda zostały wypłacone w 2020 r. i styczniu 2021 r.), ta strona zawiera również informacje o wymaganiach do otrzymania zasiłku oraz jak się o niego ubiegać.
- **Bezpłatne rozliczenie podatkowe i nowe ulgi podatkowe na dzieci:** <https://www.irs.gov/individuals/free-tax-return-preparation-for-qualifying-taxpayers> – Uzyskaj bezpłatną pomoc w rozliczeniu podatków od przeszkolonych wolontariuszy lub złóż zeznanie za darmo online. Jeśli masz dzieci i normalnie nie składasz zeznania podatkowego, powinieneś rozważyć złożenie go w tym roku, aby kwalifikować się do nowej ulgi podatkowej na dzieci. Nowe prawo federalne zwiększyło ulgi podatkowe na dzieci do 3000 USD na każde dziecko w wieku 6 lat lub starsze i 3600 USD na każde dziecko w wieku poniżej 6 lat. **Płatności miesięczne mogą być wysyłane już tego lata, ale rodziny muszą złożyć zeznanie podatkowe, aby otrzymać środki.** Termin składania wniosków za rok 2020 to 17 maja 2021 r.
- **Infolinia doradztwa kryzysowego:** 1 (800) 985-5990 (zadzwoń lub sms) – to krajowa infolinia poświęcona udzielaniu natychmiastowego doradztwa kryzysowego osobom, które doświadczają stresu emocjonalnego związanego z jakąkolwiek katastrofą, w tym COVID-19.
- **Agencja działań wspólnotowych:** <https://communityactionpartnership.com/find-a-cap/> – Skontaktuj się z lokalną agencją działań wspólnotowych, aby dowiedzieć się, jakie usługi może oferować, np. pomoc w nagłych wypadkach w opłacie czynszu lub mediów.
- **Pomoc z opłatami:** www.usa.gov/help-with-bills Dowiedz się o programach rządowych, które pomagają opłacić usługi telefoniczne, rachunki za energię i inne wydatki.
- **Przysługujące świadczenia:** www.benefits.gov - Dowiedz się, jakie przysługują Ci świadczenia rządowe, np. Tymczasowa pomoc dla rodzin w potrzebie (TANF), pomoc żywnościowa, opieka zdrowotna.
- **Informacje o szczepionce przeciw COVID-19:** <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/> – Dowiedz się więcej o szczepionce przeciw COVID-19, w tym o jej skuteczności, o tym, czy jest bezpieczna i jak ją otrzymać.
- **Zasoby edukacyjne:** <https://bealearninghero.org/parentstrong-2/> – Znajdź zasoby edukacyjne i wsparcie dla rodziców, którzy pomagają swoim dzieciom uczyć się w domu lub po prostu potrzebują dodatkowych zasobów edukacyjnych dla swoich dzieci.